

Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Suivre les indications et les conserver précieusement ! Si cette aide est utilisée par d'autres personnes, celles-ci doivent être bien informées sur les conseils suivants avant toute utilisation.

1. Consignes de sécurité

- ♥ Toujours consulter votre revendeur spécialisé pour régler l'appareil et pour apprendre à l'utiliser de manière appropriée.
- ♥ Ne pas stocker dehors, ne pas laisser au soleil (Attention à ne pas laisser à l'intérieur d'une voiture en plein soleil !!).
- ♥ Ne pas utiliser lors de températures extrêmes (supérieures à environ 38°C ou 100°F ou inférieures à 0°C ou 32°F).
- ♥ Vérifier régulièrement l'ensemble des parties composant cet article (fût, embouts, poignées..).
- ♥ Tenez fermement le produit lors de son utilisation.
- ♥ En cas de chute, lâchez le produit afin de ne pas tomber dessus.
- ♥ Déplacez vous toujours lentement et en faisant de petits pas pour vous assurer que la répartition de votre poids est régulière et votre position stable et sécurisée.
- ♥ Ne pas utiliser sur des surfaces glissantes (sol mouillé, neige, glace..) ni dans les escaliers!!
- ♥ Ne pas utiliser dans un autre but que celui pour lequel ce produit est prévu : ne pas soulever ou déplacer des meubles par exemple!!
- ♥ Respectez TOUJOURS les limitations de poids qui figurent sur l'étiquette ou la notice.
- ♥ Vérifier la stabilité du produit avant utilisation.
- ♥ Ne pas modifier cet article. En cas de nécessité, n'utiliser que des pièces originales pour le réparer. Seul un personnel qualifié est habilité à réparer cet article.
- ♥ Ne suspendez RIEN à l'avant du produit. Ceci pourrait vous déséquilibrer et vous faire chuter.
- ♥ En cas de non utilisation prolongée, faites vérifier votre canne par votre revendeur spécialisé.
- ♥ Attention aux trous, déformations dans le sol et grilles de protection d'arbres qui peuvent vous déséquilibrer et vous faire chuter.
- ♥ Vérifier le degré d'usure de l'embout et le remplacer si nécessaire.

2. Installation

La mise en service de ce produit ne doit être réalisée que par du personnel qualifié. Un mauvais réglage peut conduire à une mauvaise utilisation et à des risques d'accident. Il est donc indispensable que le produit soit adapté de manière individuelle à chaque patient par un personnel qualifié. N'hésitez pas à questionner votre revendeur en cas de doute.

Mesure de la hauteur de la canne

La canne doit avoir une hauteur correcte afin de marcher en toute sécurité.

1. Portez des chaussures lors de la mesure de la hauteur.
2. Tenez vous droit, bras détendus le long du corps.
3. Demandez à une tierce personne de mesurer la hauteur sol-poignet. Cette hauteur est la hauteur de la canne.
4. Enlevez l'embout
5. Sciez la canne à la hauteur désirée
6. Remettez l'embout.

Comment marcher avec une canne ?

1. Tenez la canne du côté opposé à la jambe déficiente.
 2. Faites un pas en avant avec la jambe déficiente et avancez la canne en même temps.
 3. Penchez le poids du corps sur la canne.
 4. Transférez le poids du corps sur la jambe déficiente puis avancez l'autre jambe.
 5. La canne doit être avancée au maximum de la distance équivalente à celle d'un pas. Si vous ressentez un effet d'étirement lors de l'utilisation, c'est que vous avez trop avancée la canne.
 6. Si vous utilisez la canne au quotidien et non pas ponctuellement suite à un accident, tenez la canne dans votre main la plus forte et portez le poids sur ce côté de votre corps.
- Si vous effectuez de la rééducation avec un kinésithérapeute, il est possible que celui-ci vous fasse suivre une méthode spécifique et différente de la méthode expliquée ici.

3. Entretien

Le produit doit être nettoyé régulièrement avec un chiffon propre et sec. Les poignées doivent être nettoyées avec un nettoyant crème non abrasif pour éviter qu'elles ne se salissent. Ne pas graisser, ne pas lubrifier !!
Risque de chute !!
Les embouts, doivent être contrôlés et changés régulièrement, n'hésitez

pas à demander à votre revendeur.

4. Matériaux

Poignées en bois ou plastique ou métal, fût en bois et embout.

5. Traitement de déchets

Veillez mettre au rebut ce produit en conformité avec vos directives régionales.

6. Caractéristiques techniques

Ce produit est garanti 24 mois, à partir de la date d'achat, contre tout vice de fabrication.

Répond aux normes: DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO 11334-1, DIN-EN-ISO 10993-1

Biocompatible

Please read these notes carefully before use. Make sure to follow the instructions and keep them in a safe place ! If this aid is to be used by other persons, they must be fully informed of these safety warnings before use.

1. Safety indications

- ♥ ALWAYS consult with your physician or supplier to determine proper adjustment and use of the device.
- ♥ Don't store outside and don't let under the sun (Beware: don't let the product in a car in case of high outside temperature !!).
- ♥ Don't use in extreme temperature (above 38°C or 100°F or below 0° or 32°F).
- ♥ Check carefully all parts of this item (stick, handle, ferrule...).
- ♥ Hold firmly and completely the handle when using.
- ♥ In case of falling : let the product fall down on the side, so that you don't fall on it.
- ♥ Always move forward quietly and with short steps to ensure a good balance of your weight and to avoid losing your balance.
- ♥ Don't use on wet or icy surfaces. (snow, ice, water..)!!
- ♥ Don't use in stairs, severe risk of injuries!!
- ♥ Use only as a walking aid and in proper way : don't use as a lever or to move furniture.
- ♥ ALWAYS observe the weight limit on the labelling of your stick.
- ♥ No modification must be made on this device. Use only original parts to replace the broken or defect one and let this be done by the technical staff.
- ♥ After assembling the walking aid, make sure that it is securely locked in OPEN position and level to the ground before using.
- ♥ ALWAYS test to see that the walking aid and attachments are properly and securely locked in place before using.
- ♥ DO NOT hang anything on the Walking aid.
- ♥ In case you didn't use your walking aid for a long time, let it checked by the technical staff, before using.
- ♥ Be careful when using: beware holes and deformations in the floor.
- ♥ The suction cap must not be too worn down. If the cap shows considerable wear, ask your supplier or nursing staff to replace it.

2. Installation

Only specialists can adjust the product and teach you how to use it. A wrong use or adjustment could lead to overstress of the device or of the patient.

The device must be adjusted individually by the technical staff to suit your needs.

Ask the technical staff how to use this product and make sure that you understood clearly their explanation.

In case of doubt, don't hesitate to ask again.

Height Adjustment:

The correct cane length is the key to safe use and better mobility.

1. Obtain measurements while wearing regular walking shoes.
2. Standing upright, allow arms to relax (with normal bend at the elbow) at your sides.
3. Have a second person measure the distance from your wrist joint down to the floor. This number is the right length of cane for you.
4. Remove the rubber tip
5. Saw the cane at the correct length
6. Put the rubber tip on the stick.

To walk safely with a cane on level surfaces:

1. Hold the cane in the hand on your "good" side so that it provides support to the opposite lower limb
2. Take a step with the "bad" leg and bring the cane forward at the same time. Move the cane and affected leg forward together.
3. Lean your weight through the arm holding the cane as needed

4. Always have the bad leg assume the first full weight-bearing step on level surfaces

5. The cane should be moved the distance of one average step forward with each move. You should not feel that you are stretching to catch up to the cane or stepping ahead of it.

If you are using the cane for general mobility rather than an injury, hold the cane using your dominant hand and bear weight on this side of your body. If you are working with a physical therapist due to an injury, he or she may have a specific cane-walking plan different from this one.

3. Cleaning

The stick has to be cleaned regularly with a mild cleaning agent and a soft cloth.

NEVER use OILY substances!! Slip hazard!!

Ask your retailer or the technical staff to check the walking aid regularly. The rubber tips must be checked and changed regularly.

4. Materials

Handles might be in wood, metal or plastic. Wooden stick. Rubber tip.

5. Disposal

Dispose of this product in accordance with your regional waste disposal regulations.

6. Technical specifications

This product has a 24 months warranty, from the date of purchase, against any manufacturing defect.

Standards: DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO 11334-1, DIN-EN-ISO10993-1 Biocompatible

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung vor Benutzung. Sichern Sie sich, dass Sie diese Anweisungen befolgen und behalten Sie die in einer sicheren Stelle. Wenn dieses Produkt von anderen Leute benutzt werden soll, sollen sie sich völlig über diese Sicherheitsanweisungen informieren.

1. Sicherheitsanweisungen

- ♥ Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder Krankenpersonal, in die Benutzung und Pflege einweisen.
- ♥ Nicht draußen lagern und nicht in die Sonne lassen (Vorsicht : nicht im Auto lassen bei hohen Temperaturen!!)
- ♥ Nicht bei extremen Temperaturen benutzen (> 38°C / 100°F oder < 0°C / 32°F).
- ♥ Alle mechanischen Teilen regelmäßig überprüfen (Kapsel, Griffe..).
- ♥ Bei Benutzung halten Sie die Griffe fest.
- ♥ Bei Stürzung, lassen Sie möglichst die Gehhilfe seitlich fallen, damit Sie nicht darauf fallen.
- ♥ Bei der Benutzung, machen Sie kleine Schritte, so dass die Verteilung Ihres Körpergewichtes gleichmäßig ist.
- ♥ Benutzen Sie nicht das Produkt auf rutschigen Flächen (Eis, Schnee, Wasser..) RUTSCHGEFAHR !!
- ♥ Nicht in die Treppe benutzen. !!
- ♥ Nicht benutzen für andere Zwecke als eine Gehhilfe: z.b. nicht Möbel versetzen oder heben!!
- ♥ Respektieren Sie das Maximalgewicht.
- ♥ Es dürfen keine Veränderungen auf dem Produkt vorgenommen werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und lassen Sie die Reparatur durch Fachpersonal realisiert.
- ♥ Hängen Sie nichts an Ihrer Gehhilfe.
- ♥ Wenn Sie Ihre Gehhilfen lang nicht verwendet haben, lassen Sie die erst von Fachpersonal geprüft werden.
- ♥ Beim Gehen achten Sie auf die Löcher, Unebenheiten des Bodens und Baumschutzgitter : Sturzgefahr!!
- ♥ Die Kappe soll nicht zu viel abgenutzt werden. Wenn eine wichtige Erschöpfung erscheint, wenden Sie sich an Ihren speziellen Einzelhändler oder an das medizinische Personal, damit sie die Kappe ersetzen können.
- ♥ Seien Sie äußerst vorsichtig auf einem angefeuchteten oder eingefrorenen Boden; ebenfalls sind die feuchten Fliesenbeläge sehr gefährlich.

2. Installation

Dieses Produkt darf nur vom Fachpersonal eingestellt werden. Wenn das Produkt falsch eingestellt wird, kann das zu Überlastungen des Patienten und des Produktes führen. Das Produkt muss vom Fachpersonal individuell eingestellt werden und Benutzbereit sein. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an das zuständige Fachpersonal.

So ermitteln Sie die richtige Länge:

1. Stehen Sie aufrecht, die Arme hängen locker ausgestreckt herunter.

2. Stellen Sie den Stock bis zur Höhe des Handgelenknöchels.

3. Stöcke mit „Fischergriff“ oder Stöcke, die als Paar benutzt werden, sollen ca. 4 cm länger sein.

4. Die Gummikappe entfernen

5. Länge mit einer Säge kürzen

6. Die Gummikapper wieder aufstecken

Wie geht man mit einem Stock ?

Behalten Sie den Stock nah vom Körper beim Gehen.

1. Benutzen Sie den Gehstock immer auf der Seite, die sich gegenüber des verletzten Beins befindet!

2. Das verletzende Bein und der Stock gleichzeitig nach vorne bringen

3. Das Körpergewicht auf den Stock bringen.

4. Das Körpergewicht auf das verletzte Bein bringen, nun das zweite Bein nach vorne bringen.

5. Der Stock soll nicht weiter als eine Fußlänge Abstand nach vorne gebracht werden. Wenn Sie beim Gehen Dehnungsschmerzen empfinden, haben Sie den Stock zu weit nach vorne gebracht.

6. Wenn Sie täglich den Stock benutzen, und nicht nach einem Unfall, sollen Sie den Stock mit ihrem stärksten Hand fassen und das Körpergewicht auf diese Seite bringen.

3. Reinigung

Die Gehhilfe soll mit einem sauberen und trocknen Lappen regelmäßig gereinigt werden. Die Kappensollen regelmäßig ersetzt/überprüft werden. Keine öligen Substanzen benutzen!! Rutschgefahr !!

4. Material

Das Produkt besteht aus einem Kunststoff, Metal oder Holzgriff, einer Holzstange, und einer Gummikappe.

5. Entsorgung

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den regionalen Entsorgungsvorschriften.

6. Technische Daten

Dieses Produkt wird 24 Monate, ab Kaufdatum, gegen jeden Fabrikationsfehler garantiert.

Dieses Produkt ist biokompatibel.

Norm: DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO 11334-1, DIN-EN-ISO 10993-1

Por favor leer estas instrucciones antes de utilizar el producto, y guardarlas para posibles preguntas en el futuro. Si el producto está utilizado por otras personas, tienen que estar avisadas de los consejos de seguridad aquí abajo antes de cada uso.

1. Consignas de seguridad

- ♥ Siempre consultar su vendedor especializado para instalar el producto y para aprender cómo utilizarlo de manera adaptada.
- ♥ El producto nos debe guardar fuera. No dejar el producto al sol durante mucho tiempo (Cuidado: ¡no dejar el producto en un coche al sol!).
- ♥ No utilizar el producto con temperaturas extremas (superiores a 38°C o 100°F e inferiores a 0°C o 32°F).
- ♥ Compruebe las diferentes partes del producto regularmente (contera, empuñadura...)
- ♥ Tenga firmemente el producto durante la utilización.
- ♥ En caso de caída, liberar el bastón para no caer sobre el producto.
- ♥ Siempre moverse lentamente y haciendo pasos pequeños para asegurarse que la distribución de su peso sea constante y para asegurar que su posición sea estable.
- ♥ No utilizar el bastón en suelos deslizantes (suelo mojado, nieve, hielo...).
- ♥ ¡¡No usar en las escaleras!!
- ♥ El producto no debe usarse con otro objetivo que el por cual el producto está hecho: ¡no mover muebles por ejemplo!
- ♥ Respete SIEMPRE el peso máximo escrito en la etiqueta, las instrucciones de uso o en el embalaje de su producto.
- ♥ Verificar la estabilidad de su bastón antes de utilizarlo.
- ♥ Usted no debe modificar este producto. Si está necesario, solo utilice piezas de recambio originales para repararlo. Solo el personal calificado está autorizado para reparar este producto.
- ♥ No colocar nada en la parte frontal del producto. Eso le podría desequilibrar y provocar una caída.
- ♥ Si usted no utiliza el producto durante mucho tiempo, procede a su verificación por un personal calificado.
- ♥ Cuidado a los agujeros, deformaciones en el suelo y a las grillas de protección de los árboles que pueden desequilibrarle y provocar una caída.

♥ Compruebe el estado de la contera regularmente y cámbiela si está necesario.

2. Instrucciones de instalación
Solo personas calificadas pueden instalar el producto y enseñarle como utilizarlo. Un establecimiento malo puede generar una mala utilización y un riesgo de accidente. Por esta razón es muy importante que el producto sea adaptado al usador, por un personal calificado. Por cualquier duda no vacila a preguntar su vendedor.

Ajuste de la altura de la muletilla
El baston tiene que tener na altura correcta para caminar de manera segura.

1. Tiene que ser calzado para ajustar la altura.
2. Debe estar de pié, la espalda recta, los brazos estando a lo largo del cuerpo.
3. Una tercera persona debe medir la altura suelo-muñeca. Esta altura sera la altura del bastón.
4. Quitar la contera.
5. Cortar el bastón a la altura deseada.
6. Colocar la contera. El bastón puede ser utilizado.

Como caminar con un bastón?
1. Al utilizar una única muleta o bastón, colocarla en el lado contrario al lesionado, para que ayude a aliviar el peso soportado por la pierna afecta.

2. Hacer un paso con la pierna lesionada, y avanzar el bastón al mismo tiempo.
3. Magro el peso del cuerpo en la muletilla.
4. Transferir el peso del cuerpo sobre la pierna deficiente, luego hacr un paso con la otra pierna.
5. El bastón debe ser avanzado de una distancia equivalente a un paso. El bastón debe ser avanzado de una distancia equivalente a un paso. Si tiene una sensación de estiramiento, significa que ha avanzado demasiado el bastón.
6. Si usted utiliza el bastón cada día, y no puntualmente despues de un accidente, coger el bastón con la mano más fuerte y magro su peso de este lado del cuerpo.

Si hace ejercicios de rehabilitación con un fisioterapeuta, le puede dar una técnica distinta de este método explicado aquí.

3. Entretienimiento
Limpiar el producto con un trapo limpio y seco. La empuñadura debe ser limpiada con productos de limpieza para el hogar, no abrasivos, para que no se ensucien. ¡No ponga grasa, no aceite! ¡Riesgo de caída!
La contera debe ser controlada y cambiada regularmente.

4. Materiales
Caña de madera y empuñadura de polipropileno, metal o madera.

5. Tratamiento de los residuos
Dispone de este producto de acuerdo a su norma regional sobre tratamiento y disposición final de los residuos.

6. Características técnicas
Su producto está garantizado 24 meses de no tener defectos en los materiales y la fabricación, desde la fecha de compra. Norma: DIN EN-ISO 12182: 1999, EN ISO 1134-1, DIN EN-ISO 10993-1 Este producto está biocompatible.

Kérjük figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat mielőtt használná a terméket.

1. Biztonsági figyelmeztetések

- ♥ Mindig kérje az orvosa vagy az eladó segítségét a megfelelő beállítások és a termék használatával kapcsolatban.
- ♥ Tilos a termék szabadban tárolása, ne hagyja a terméket a napon (Vigyázat: ne hagyja a terméket a kocsiban, magas külső hőmérséklet esetében)!
- ♥ Ne használja extrém időjárási körülmények esetében (38°C felett vagy 0° C alatt)!
- ♥ Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket (csavarok rögzítése,váz, markolat, stb...!)
- ♥ A markolatot mindig erősen, megfelelően fogjuk használat közben!
- ♥ Esés esetében: engedjük el, ügyeljünk arra, hogy ne essünk rá a termékre!
- ♥ Mindig lassan, kis léptékkal haladjunk előre a súly megfelelő elosztása és az egyensúly megtartása miatt.

- ♥ Ne használjuk esős vagy jeges, csúszós felszínen illetve lépcsőn(hó, jég, víz...)!
 - ♥ Terméket CSAK a rendeltetésének megfelelően használjuk: ne használjuk emelőnek vagy bútor szállítására!
 - ♥ Mindig tartsuk be a maximális súlyhatárt!
 - ♥ A termék kinyitása vagy összeszerelése után mindig bizonyosodjunk meg a termék megfelelő stabilitásáról.
 - ♥ Ne akasszunk semmit sem a termékre.
 - ♥ Semmilyen átalakítás sem szükséges a terméken. Csak eredeti alkatrészeket használjon a törött vagy meghibásodott részek cseréjére, melyet szakértővel végeztesen el.
 - ♥ Ha sokáig nem használja a terméket, akkor használat előtt ellenőrizze a terméket.
 - ♥ Legyen óvatos mikor használja: vigyázzon a lyukakra és a burkolat egyenetlenségeire.

2. Üzembe helyezés
Vigyázat!
Csak szakember állíthatja be a terméket és mutathatja meg a helyes használatát. Nem megfelelő használat vagy beállítás sérülést okozhat. A terméket mindig egyenileg, a beteg igényeinek megfelelően kell beállítani. Kérje az eladó vagy szakember segítségét a termék használatával kapcsolatban, győződjön meg arról, hogy minden egyértelmű a termék használatával kapcsolatban.

Referencia számok: 250700,250800
Magasság beállítás: vegye ki a bepattintható fémcsapot, húzza le a csövet a kívánt magasság eléréséig. Helyezze be a bepattintható fémcsapot az Ön magasságának megfelelő lyukba.
Figyelem! A fémcsapnak át kell mennie a külső és a belső csövön egyaránt a megfelelő rögzítés biztosítása érdekében. Használat előtt mindig győződjön meg a fémcsap megfelelő rögzítéséről.
Ezen referenciaszámú botoknak 1 állítási lyuk van kívül és 5 állítási lyuk belül, ami összesen 5 állítási lehetőséget biztosít, a magasság 2cm-enként állítható.

Referencia számok: 243603,243604, 243623, 243624
Magasság beállítás: vegye ki a bepattintható fémcsapot, húzza le a csövet a kívánt magasság eléréséig. Helyezze be a bepattintható fémcsapot az Ön magasságának megfelelő lyukba.
Figyelem! A fémcsapnak át kell mennie a külső és a belső csövön egyaránt a megfelelő rögzítés biztosítása érdekében. Használat előtt mindig győződjön meg a fémcsap megfelelő rögzítéséről.
Ezen referenciaszámú botoknak 1 állítási lyuk van kívül és 5 állítási lyuk belül, ami összesen 5 állítási lehetőséget biztosít, a magasság 2cm-enként állítható.

Referencia számok: 250280,250281
A megfelelő magasság beállításához lazítsa meg a záró gyűrűt, nyomja be a fém rögzítő gombot, csúsztassa a kívánt magasságnak megfelelő tengelyen található lyukba, ügyeljen arra, hogy a rögzítő gomb teljesen átmenjen a csövön (egy kattantást hall), majd rögzítse a záró gyűrűt. Minden használat előtt győződjön meg, hogy a rögzítő gomb a kívánt pozícióban van és a bot megfelelő stabilitást biztosít.
Bot összecukása: húzza szét az alsó két csövet egymásból, hajtsa egymásra, majd ismétlje meg ezt a műveletet a további részekkel is. Ezáltal a bot 4 részre összecukható, kis helyen elfér.
Bot összeszerelése: fogja meg a bot markolatát függőleges helyzetben, markolattal felfele és várja meg, amíg teljesen a helyére, egymásba kerülnek a csövek. 1-2 másodperc után ellenőrizze, hogy minden cső a helyén van-e.
Használat közben tartsa a botot a testéhez közel a balesetek elkerülése végett.

3. Tisztítás
A terméket rendszeresen tisztítsuk száraz tiszta anyaggal. A markolat tisztításához karcmentes folyékony tisztítószer ajánlott a szennyeződés elkerülése érdekében. Sose használjon olajos szereket, sérülésveszélyt okozhat!
A botvéggumikat rendszeresen kell cserélni és ellenőrizni.

4. Anyaga
Anyaga duralumínium, polipropilén markolattal.

5. Hulladék
A terméktől való megszabadulás esetén tartsuk be a helyi hulladékkezelési szabályokat.

6. Műszaki leírás
Garancia 2 év a vásárlás napjától számítva, gyártási hibák esetén.
A termék biokompatibilis.
Szabvány: DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO 11334-1, DIN-EN-ISO 10993-1

Leggere

attentamente le istruzioni prima dell'uso. Seguire le indicazioni e tenerle al sicuro! Se questo aiuto viene usato da altre persone, le stesse devono essere ben informate sui seguenti suggerimenti prima dell'uso.

1. Norme di sicurezza

- ♥ Rivolgersi sempre al proprio rivenditore specializzato per configurare l'apparecchio e per imparare ad usarlo in modo adeguato.
- ♥ Non conservare all'esterno, non lasciare al sole (Attenzione a non lasciare all'interno di una macchina sotto il sole!!).
- ♥ Non usare con temperature estreme (superiori a circa 38°C o 100°F o inferiori a 0°C o 32°F).
- ♥ Controllare regolarmente tutti i componenti di questo articolo (fusto, estremità, impugnatura..).
- ♥ Reggere saldamente il prodotto durante l'uso.
- ♥ In caso di caduta, lasciar cadere il prodotto per non cadervi sopra.
- ♥ Spostarsi sempre lentamente facendo piccoli passi per fare in modo che la distribuzione del peso sia regolare e la posizione sia stabile e sicura.
- ♥ Non usare su superfici scivolose (pavimento bagnato, neve, ghiaccio..) né sulle scale!!
- ♥ Non usare per scopi diversi da quello per cui questo prodotto è destinato: ad esempio, non alzare o spostare mobili!!
- ♥ Osservare SEMPRE i limiti di peso indicati sull'etichetta o nelle istruzioni.
- ♥ Controllare la stabilità del prodotto prima dell'uso.
- ♥ Non modificare questo articolo. Se necessario, usare solo parti originali per le riparazioni. Solo personale qualificato è autorizzato a riparare questo articolo.
- ♥ Non appendere NIENTE nella parte anteriore del prodotto. Potrebbe causare sbilanciamenti e conseguenti cadute.
- ♥ In caso di lungo inutilizzo, far controllare il bastone dal proprio rivenditore specializzato.
- ♥ Attenzione ai buchi, alle deformazioni nel terreno e alle griglie di protezione degli alberi che possono causare sbilanciamenti e conseguenti cadute.
- ♥ Controllare l'usura dell'estremità e sostituirla se necessario.

2. Installazione

La messa in servizio di questo prodotto deve essere effettuata solo da personale qualificato. Un'errata regolazione potrebbe comportare un uso errato e un rischio di incidenti. Il prodotto deve pertanto essere adattato individualmente ad ogni paziente da personale qualificato. Non esitare a chiedere al rivenditore in caso di dubbio.

Misura dell'altezza del bastone

Il bastone deve avere una corretta altezza per camminare in modo sicuro.

1. Indossare scarpe durante la misura dell'altezza. 2. Stare dritti in piedi, braccia distese lungo il corpo.
3. Chiedere a qualcuno di misurare l'altezza pavimento-polso. Questa è l'altezza del bastone.
4. Togliere l'estremità.
5. Segare il bastone all'altezza desiderata.
6. Riposizionare l'estremità.

Come camminare con un bastone?

1. Tenere il bastone sul lato opposto alla gamba lesa.
2. Fare un passo in avanti con la gamba lesa e spostare in avanti il bastone contemporaneamente.
3. Inclinare il peso del corpo sul bastone.
4. Trasferire il peso del corpo sulla gamba lesa e spostare in avanti l'altra gamba.
5. Il bastone deve essere spostato in avanti al massimo con la distanza equivalente a quella di un passo. Se si sente un effetto di stiramento durante l'uso, significa che il bastone è stato spostato troppo in avanti.
6. Se si usa il bastone ogni giorno e non occasionalmente, a seguito di un incidente, tenere il bastone nella mano più forte e portare il peso su quel lato del corpo.

In caso di riabilitazione con un fisioterapista, è possibile che chieda di seguire un metodo specifico e diverso dal metodo spiegato qui.

3. Manutenzione

Il prodotto deve essere pulito regolarmente con uno straccio pulito e asciutto. L'impugnatura deve essere pulita con un detersivo in crema non abrasivo. Non lubrificare!! Rischio di caduta!!

Le estremità devono essere controllate e cambiate regolarmente; non esitare a chiedere al proprio rivenditore.

4. Materiali

L'impugnatura può essere in legno, plastica o metallo, fusto in legno e

punta in gomma.

5. Trattamento dei rifiuti

Si prega di smaltire questo prodotto ai sensi delle direttive regionali.

6. Caratteristiche tecniche

Questo prodotto è garantito per 24 mesi dalla data di acquisto, contro eventuali difetti di fabbricazione.

Conforme alle norme: DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO 11334-1, DIN-EN-ISO 10993-1

Biocompatibile